

mti belső hírek

20. kiadás 1960. július 3. 13 óra 15 perc

bb 33. somogy megyei képzőművészek vándorkiállítása
balatonlellén

vid ke-lm hk 1960. július 3.

a somogy megyei képzőművészek munkacsoportjának vándor-
kiállítása, vasárnap nyílt meg balatonlellén a művelődésházban.
ezzel egyidőben a hazafiás népfőnt somogy megyei bizottsága
képzőművésztalálkozót rendezett. /mti/

--

bb 39. negyvenéves érettségi találkozó csurgón

vid ke-lm jk 1960. július 3.

a somogy megyei csurgói csokonai vitéz Mihály gimnázium
1920-ban végzett hallgatói találkoztak vasárnap.

a találkozón a 22 érettségizetből 11-en jelentek meg.
ott volt az egykori igazgató dr. Bene Kálmán, aki névsorolvasást
és órát tartott, amelyen életükről számoltak be az egykori diákok.

a találkozóra azokat is meghívták, akik 1912-ben iratkoztak
be, s legálább egy évig jártak a gimnáziumba. az egykori diákok
ujból végigjárták az iskola tantermeit, felidézve az ódon falak
között töltött idők emlékeit. /mti/

18.55

vége

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest I., Fém utca 5-7. Telefon: 150-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belső hírek

1. kiadás

1960. július 4. 6 óra - perc

bb 1. már százharminc vagon kiállítási anyagot küldtek üzemünk
moszkvai magyar ipari kiállításra - moszkvában megjelentek
a kiállítás plakátjai, megkezdődött a jegyelővétel

sz/gg/gy/ki 1960. július 4.

hat hét múlva nyílik meg a moszkvai gorkij parkban a
magyar ipar eddigi legnagyobb külföldi kiállítása, amely is-
merteti népgazdaságunk 15 éves fejlődését. a kiállítás szervezői,
a magyar kereskedelmi kamara szakemberei, az előkészületekről
a következő tájékoztatást adták:

- üzemű dolgozóink nagy szorgalommal készítik a kiállítás-
ra kerülő mintadarabokat. csaknem valamennyi, exportképes
gyártmányokat készítő üzemünk terméke eljut moszkvába. a legtöbb
üzemben már el készültek a bemutatandó tárgyak, gépek, gyarab-
rendezések, közfogyasztási cikkek, háztartási felszerelések,
járművek. a szerszámgepipar, a vegyipar, a műanyagipar gyárt-
mányai már utban vannak moszkvába a gorkij parkba, ahol a ren-
delkezésünkre álló négy meglevő épületen kívül két kisebb
pavilont emelnek szakembereink. ezek vasszerkezetsű is állnak
már, az egyik pavilonban a közlekedési eszközöket, a másikban
a garazsfelszerelési berendezéseket mutatjuk be. moszkvában
már 130 vagon építési, illetve kiállítási anyagot küldtek
üzemeink.

- a helyszíni munkakon több mint száz magyar szakember
dolgozik, vannak közöttük építőszakmabeliek, szerelők, dekorá-
tőrök. megkezdtek a kiállítandó nagy berendezések szerelését is.
nyolc méter magas épületben helyezik el például azt a malmot,
amely naponta 30 tonna gabona őrlésére alkalmas. ennek gépeit
tiz vagonban vitték el moszkvába. rövidesen hozzátáznak a para-
dícsompüré-gyár felszereléséhez is. diósgyőrből a napokban
küldik el moszkvába a kínai csőgyár egyik 73 tonnás gépegységét,
hogy azt is megtekinthessek majd a kiállítás látogatói.

- a gorkij park főbejáratánál már elkészült az a neon-
világítás, amely a magyar kiállításra hívja fel a figyelmet.
moszkva utcáin egyebkent már megjelentek a magyar ipari ki-
állítás plakátjai és a nagyközönség már is nagy érdeklődéssel
várja kiállításunkat. megkezdődött a jegyelővétel és soktízezer
moszkvai lakosnak már a birtokában van a látogatási jegy, ami
hat héttel egy kiállítás megnyitása előtt igazán ritkaság-
szamba megy.

/mti/

fe

u

mti belföldi hírek

2. kiadás

1960. július 4. 6 óra 10 perc

bb. 2. hogyan lehetne javítani az épülő új lakások minőségét, csökkenteni a panaszok számát? - a népi ellenőrök figyelmére méltó javaslatai

i zs/zs/gy/sr

1960. július 4.

az új lakások boldog tulajdonosainak örömét gyakran bosszúsággá változtatja a frissen berendezett otthonok kisebb-nagyobb hibája, a kivitelezők munkájának fogyatékosága, a budapesti népi ellenőrök ezért hét lakótelep 800 lakásában vizsgálták, hogyan lehetne elejét venni a tervezés, építés, a szakipari munka hiányosságainak.

egyik érdekes megállapításuk az volt, hogy az előző évekhez képest örvendetes a javulás, az új otthonokban talált mennyiségi és minőségi hiba ugyanis a beruházás összegének körülbelül öt százalékát tette ki, míg régebben ez az arány tíz, sőt olykor 15 százalék is volt.

gondosabb, telkiismeretesebb lenne a kivitelezők munkája - állapították meg a népi ellenőrök -, ha a házkezelési igazgatóságoknak módjuk és lehetőségük lenne a tervezés és kivitelezés munkálatainak ellenőrzésére, figyelemmel kísérésére „menetközben”, biztosítani kellene azt is, hogy az igazgatóságok észrevételeit, esetleges kifogásait minden esetben figyelembe vegyék az illetékesek a műszaki átadás-átvételekor, a gyakorlat ugyanis az, hogy az érdekeltek igyekeznek minél hamarabb átadni a hki-nek az új lakásokat, meg a fogyatékosait nem is hozták rendbe, s az ugynevezett garanciális javításokat addig huzzák, halasztják, míg a határidő lejár.

sok esetben azért maradnak kijavítatlanul a rosszul záró ajtók, ablakok és más hibás berendezések, mert a lakóházak átadási-átvétele formális, s az érdekelte szervezetek egyszerűen elsum küldik képviselőiket erre az igen fontos aktusra.

a népi ellenőrök arra is felhívták a figyelmet: a lakásokban előforduló hibák egy része „rejtett”, azaz csak hosszabb idő után, az egy éves jótállási idő elteltével jelentkezik. Ezeket is meg lehet előzni, ha a műszaki tervezők és a kivitelezők telkiismeretesen, az eddiginél nagyobb gondal dolgoznak.

/mti/

Se

...

mti belföldi hírek

3. kiadás

1960. július 4. 6 óra 10 perc

bb. 3. a gyárak, üzemek életével és a mezőgazdasági munkákkal ismerkednek a vakációzó diákok - gimnazisták a ganz-mávasz tanműhelyében - geodéziai munkákban segítenek a földmérő technikum hallgatói

i vt/zs/zs/gy/sr

1960. július 4.

benépesedtek a nyári uttörő és diáktáborok - általános és középiskolás fiatalok tízezrei nyaralnak az ország legszebb vidékein, a pihenés és a szórakozás mellett azonban a szünidő egy részében fiataljaink ismerkednek a gyárak, üzemek életével, a termelőszövetkezetek, állami gazdaságok munkájával is.

a budapesti 6. kerületi általános iskolások - a felső tagozat tanulói - például a pestkörnyéki állami gazdaságokban segítik a nyári munkákat, a gazdasági vezetők és a pedagógusok természetesen gondosan ügyelnek arra, hogy életkoruknak megfelelő „nehézségű”, elfoglaltságot kapjanak, a 18. kerületi steinmetz miklós gimnázium diáklányai gyöngyösymoson, a helyi erdőgazdaságban dolgoznak két hetet, az erdőgazdaságban pedig a balatonakali gazdaságba mennek segíteni a lányok.

sok hasznos tapasztalattal, élménnyel gazdagodnak a vakáció idején a technikumok tanulói is: a nyári termelési gyakorlatokon összesen 52 különböző szakterületen ismerkedhetnek a legfontosabb tudnivalókkal, az élelmiszeripari technikumok fiataljai jobbra a konzervgyárakat keresik fel, az építő- és építőanyagipari középiskolások egy része az ötéves terv lakásépítési programjának előkészítésével ismerkedik, s további mintegy 4000 diák kapcsolódik be az állami gazdaságok, termelőszövetkezetek munkájába, tanulmányozza a nagyüzemi gyártás szervezését, a legeredményesebb munkamódszereket.

sok középfokú intézmény növendékei töltik szünidejüket egy részét a nagyobb budapesti és vidéki gyárakban, a ganz-mávasz tanműhelyében például a széchenyi istván általános gimnázium 5 plusz 1-es oktatásban résztvevő tanulóit foglalkoztatják, a lőrinci fonóban, továbbá az építőgépgyártó és javító vállalatnál pestlőrinci diákok dolgoznak hosszabb-rövidebb ideig, „szukmába vágó”, munkát vállalnak a székesfehérvári földmérő technikum fiataljai: az állami földmérési és térképészeti hivatal munkatársainak segítenek geodéziai mérésekben.

/mti/

Se

...

M

mti belső hírek

4. kiadás

1960. július 4. 6 óra 15 perc

bb. 4. Lopott autókkal ittasan kocsikazott - egy évi és nyolc-hónapi börtönre ítélték a gépkocsik „szerelmest”,

i bc/tr/gy/sr

1960. július 4.

gyermekkora óta ellenállhatatlan vágyat érzett a gépkocsik iránt, s mindig sófőr szeretett volna lenni kutassy ferenc, pongrác ut 9. szám alatti lakos. a 20 éves fiatal ember ez év elejével fel is vették a gépjárművezetői tanfolyamra, de ezen nem vehetett részt, mert előzőleg össze-ütkzésbe került a törvénnyel: még mielőtt vezetői igazolványt szerzett volna, több alkalommal elvitt várakozási helyükről vállalati teherautókat, s rajtuk kocsikazni ment. a gépkocsik „szerelmese”, bűncselekményeit mindig itálosan követte el.

első ízben a lakása közelében gazdátlanul hagyott teherautóval indult kocsikazni, majd a járművet - a menetközben okozott kisebb sérülésekkel - a mexikói úton hagyta, más alkalommal - a dobozi utcából vitt el egy teherautót, s azzal a balatoni műútra ment. baracska előtt összeütközött egy szembejövő moszkvics gyártmányú személygépkocsival, s leszakította a baloldali kilincseit. az összeütközés után nem állt meg, hanem nagy sebességgel tovább hajtott. közben minduntalan hátra-nézett, nem követik-e. amikor észrevette, hogy a moszkvics megfordult, s utána indult, elvesztette uralmát a jármű felett, és neki ütközött egy betonkorlátnak. a kocsiból nem tudott a jobb oldalon kiszállni, ezért a baloldali ajtón kiugrott, s a szántóföldeken át igyekezett elmenekülni. az ott dolgozó parasztok azonban elfogták. közben odért a személyautó is. kutassyt beültették a kocsiba, martonvásárra vitték ver-alkohol vizsgálatra és átadták a rendőrségnek.

kutassyt cselekményeiért elítélte a központi kerületi bíróság. a gépkocsik „barátja”, ahelyett, hogy megjavult volna, az ítélet után nyolc nappal a sönpári szállítási vállalat telephelyén követett el újabb autólopást. a műhely körül ólalkodott, s észrevette, hogy az egyik kocsi indulásra készen áll. hirtelen elhatározással beszállt, s 50 kilométeres sebességgel elszagult, majd az autót a törökbecse utcában hagyta.

a központi kerületi bíróság egy évi és nyolc hónapi börtönbüntetésre ítélte kutassy ferencet, s elrendelte a vele szemben korábban más ügyben hozott négyhónapi felfüggesztett börtönbüntetés végrehajtását is. az ítéletben az elített meg-nyugodott, az ügyész is tudomásul vette, s így az jogerős.

/mti/

mti belső hírek

5. kiadás

1960. július 4. 1 óra 40 perc

bb 5. hírek sorokban

1960. július 4.

ö mi/m

a szombathelyi járóműjavító vállalat dolgozói egyévig tartó ujitási versenyükben eddig 96 ujitási javaslatot nyújtottak be. ezekkel - az előzetes számítások szerint - évenként több mint 175 000 forintot takarítanak meg.

x x x
befejezték a szegedi sztk központi rendelő intézet bővítését háromemeletes épületszárnyal, amelyben megfelelőbben helyez-
tették el az egyes osztályokat.

x x x
a budapesti ipari vásáron nagy sikere volt a pécsi vasá-
kisipari szövetkezet kézicsomag nagyságúra összecukható gyermek-
kulikocsijának. a szövetkezet az idén száz kocsit ad át a kereske-
delemnek.

x x x
a gyógyvizéről híres miskolc-tapolcai üdülőhelyet évente sok-
ezren keresik fel. a gyönyörű üdülőhely egyetlen keskenyfilmvetítő
moziját normál filmszínházzá fejlesztik. a strandfürdő mellett
pedig 500 személyes szélesvásznú kertmozit építenek.

x x x
több hónapi munka után megjelent a nyiregyházi josa andrás
megyei múzeum évkönyve. az évkönyv tudományos összefoglalást ad a
megyéről. a kiadvány megemlékezik a múzeum alapítójáról, josa
andrásról.

x x x
a mosonmagyaróvári mezőgazdasági gépgyár-ban a műszaki
fejlesztéssel párhuzamosan gondoskodnak a dolgozók szociális ellá-
tásáról, munkakörülményeik javításáról is. most üzemi konyha és
étterem tervén dolgoznak. a konyhán 1200 személy részére főznek
majd.

/folyt,köv./

x x x

8,31

shg

mti belföldi hírek

6. kiadás 1960. július 4. 9 óra 40 perc

bb 5. /hírek sorokban... 1. folyt./ m

a balaton somogyi partjának egyik legszebb üdülőhelyén, fonyódon, melegvizkutatás közben 435 méter mélységben szénsavas vízre bukkantak. hasznosítására szénsavtöltő állomást rendeztek be, majd bambagyár építését kezdték meg. a fonyodi bambagyár jövőre már dolgozik.

x x x

hajdu megyében a hosszupalyi kossuth és a vértesi vörös sarak tsz-ben egy illetve két brigád a szocialista brigád cím elnyerésére törekszik. vállalatásaik lényegében azonosak: fűcél a magasabb terméseredmény, a több áru, a brigád tagjainak szakmai fejlődése, műveltségük és politikai ismereteik gyarapítása.

x x x

a hodmezővásárhelyi fémipari vállalat az idén háromnegyedmillió különféle háztartási edényt készített alumíniumból. elkészült legújabb gyártmányának mintapéldánya is. az ugynevezett háztartási kombinát négy különféle alkatrészből áll. a variálható edény alkalmas hűsítő italok, limonáde, pince, bőlé, gyümölcszörpök, zselé, dzsem gyors elkészítésére. az egyes részeken főzhetnek, gyümölcsöt moshatnak, vagy szűrnek és egyéb eszköznek használható.

x x x

a lenti fűrészüzemben mintegy három és félmillió forintos költséggel automata gépekkel felszerelt mozaik-parketta-gyárat építenek. a tervek szerint a gyár a jövő esztendővel évenként huszezer négyzetméter, 37,5 centiméter élhosszúságú tölgyfa parkettakockákat gyárt./mti/

bb 6. 12. századbéli ötvös műemkek mitázata - porcelán bonboniérén

i vid sl/m/gk 1960. július 4.

a herendi porcelángyár művészeinek nemrég hívták fel figyelmét a 12. századból visszamaradt értékes magyar ötvösművészeti leletre, madárpár rajzával díszített templomi ereklyére. a műemkek mintázatának tehettefinom kidolgozása, páratlan arányossága megnyerte a művészek tetszését, s elhatározták, hogy a mintát a herendi porcelántárgyakon is megőrzik. a rajzot sikerült átmásolni a herendi bonboniérekre, s a legújabb alkotásról nagy elismeréssel nyilatkozott a képzőművészeti szakemberekből álló bizottság. /mti/

8,39

K

duz

mti belföldi hírek

7. kiadás 1960. július 4. 9 óra 50 perc

bb 7. megkezdték a jegyelővételt a második martonvásári beethoven hangversenyre

vid fm/ke/m/fm 1960. július 4.

a martonvásári beethoven hangversenykertben a második koncertet július 30-án, szombaton rendezik. a magyar állami hangversenyzenekar fejér györgy vezényletével a 2. leonora-nyitányt, a d-dur hegedűversenyt és a 6. szimfóniát adja elő. közreműködik kovács dénes hegedűművész. a második hangversenyre már megkezdődött a jegyelővétel az ibusz budapesti irodáiban és székesfehérvárott a fejér megyei idegenforgalmi hivatalban. ez alkalommal is számos külön autóbust indítanak budapestről, székesfehérvárról és más városokból a hangversenyre.

/mti/

bb 8. csütörtökön nyereménybetétkönyv sorsolást rendez jászberényben az otp

i kf/kf/m/ki 1960. július 4.

a nyereménybetétkönyvek 1960. második negyedévi sorsolását július 7-én, csütörtökön délután fél hat órai kezdettel jászberényben, a déryné színházban tartja az országos takarékpénztár.

a sorsoláson minden olyan érvényben levő nyereménybetétkönyv részt vesz, amelyet legkésőbb június 29-ig váltottak. minden ezer betétkönyv közül egy a negyedévi átlagbetét 200 százalékát, kettő a 100 százalékát, tizenegy pedig az 50 százalékát nyeri. /mti/

bb 11. negyven vagon málna egy termelőségvetkezetből

vid so/j/m 1960. július 4.

a nagyrédei szőlőskertek termelőségvetkezetnek 400 hold málnása van a mátra aljában. a nagyrédei szőlőskertesi gazdák 40 vagon málna szállítására kötöttek szerződést, és a gyümölcs szállítását a napokban megkezdték. naponta 2-3 vagon málnát szállítanak a konzervgyáraknak és a hűtőipar számára.

/mti/

M Jhe

8,46

8. kiadás 1960. július 4. 10 óra } 30 perc

bb 9. július közepén megnyitják a fiatal művészek klubját

i lv/tr/m /Lr 1960. július 4.

a budapesti kisz-bizottság segítségével július közepén a népköztársaság utja 112 szám alatt megnyitják a fiatal művészek klubját. a több szobából álló klubban társalgót és társasjátékra alkalmas helyiséget, valamint előadótermet rendeznek be. nyáron kerthelyiség is áll majd a vendégek rendelkezésére. a fiatal művészek elhatározták, hogy a klubot saját erejükből rendezik be, megvásárolják a butorokat, szönyegeket, a falakat pedig a klubtagok készítette képekkel, festményekkel díszítik. a felszereléshez valamennyi művészeti ág hozzájárul. /mti/

bb 12. kiniből kapott csomagolási mintagyűjteményt a műegyetem élelmiszerkémia tanszéke

i tz /m/vg 1960. július 4.

a budapesti műszaki egyetem élelmiszerkémia tanszékének állandó kutatási témája az élelmiszerek csomagolása. hogy a fejlődéssel minél teljesebben lépést tarthassanak, széleskörű nemzetközi kapcsolatokat építettek ki, és minis rendkívül érdekes gyűjteményt állítottak össze külföldi csomagolási mintákból.

éppen az elmúlt napokban kaptak a pekingi központi élelmiszeripari kutató intézettel egy mintasorozatot, amelyből megállapítható, hogy a kínai népköztársaság két év alatt milyen óriási hatást ért el a csomagolási technikában. tökéletesen sikerült összekapcsolniuk a gyakorlati követelményekkel az esztétikai kívánalmakat, dobozaik, üvegeik a legjobbak és a legszebbek között vannak az egész világon. a mintasorozat igen értékes segítséget ad a tanszék munkájához.

egyébként ennek a mintagyűjteménynek a megérkezése volt az első megnyilatkozása annak az együttműködésnek, amelyet a tanszék a kínai testvérintézménnyel megteremtett. /mti/

8,57

3h5

9. kiadás 1960. július 4. 11 óra - perc

bb 10. országos óvodai tapasztalatcsere lesz a viharsarokban

vid fm/ke/m/fm 1960. július 4.

július 5-6-án békés megyében rendezik meg a 3. országos óvodai ankétot. a kétnapos tapasztalatcsere az ország minden megyéből érkeznek vendégek: csaknem félezer pedagógus, óvónő, képzőintézet vezető. a résztvevők előadásokat hallgatnak, az óvodások neveléséről tanácskoznak, óvodákba látogatnak, megtekintik a szarvasi felsőfokú óvónőképző intézetet és az arborétumot. /mti/

bb 13. harmincegy görgős eke a garai állami gazdaságban

vid so/j/m/so 1960. július 4.

a garai állami gazdaság gépészeti szakemberei felfigyelve szabó istván találmányára, a görgős ekére, kapcsolatot teremtettek a feltalálóval és kipróbálták, milyen eredményeket érhetnek el az újfajta ekével a bácskai talajon. mivel a tapasztalatok rendkívül kedvezőek voltak, megkezdték ekeparkjuk átalakítását. eddig 16 ekét alakítottak át, s már ezekkel kezdték meg a tartólóhántást. jelenleg 15 ekét szereltek át, és ezen a nyáron és őszön 4000 holdat szántanak fel a szabó-féle görgős ekékkel. /mti/

bb 14. felkészültek új megbízatásukra a sztálinvárosi meleghengermű dolgozói

i vid st/gk/m/li 1960. július 4.

a dunai vasmű július közepén üzemlébelépő meleghengerművében több mint ötszáz szakember dolgozik majd, s közülük eddig mindössze harmincegyen rendelkeztek hengerművi gyakorlattal. a többi dolgozót másfél éven keresztül készítették elő fontos feladatára, 15 szakmai tanfolyamot szerveztek részükre, ahol eddig mintegy négyszázan vizsgáztak. hazai és külföldi szakmai gyakorlaton több mint kétszázan vettek részt, különösen hasznosak voltak a zaporozsjei és a nowa hutai tanulmányutak, ahol szovjet és lengyel szakemberektől igen sok értékes tapasztalatot, utmutatást szereztek. /mti/

9,05

M

NA

10. kiadás

1960. július 4. 11 óra - perc

bb 15. több mint ezer új szakmunkás a borsodi szénbányászati tröszt üzemeiben

i vid st/gk-lm

1960. július 4.

a borsodi szénbányászati trösztnél a műszaki színvonal fejlesztésére az idén 120 továbbképző szaktanfolyamot szerveztek, s ezeken 14 szakma mintegy ötezer dolgozója gazdagítja ismereteit. a tanfolyamok egy része most fejeződött be, s több mint ezer dolgozó, köztük vajúrók, segécvajúrók, varipári munkások szereztek szakmunkásképesítést. a nagyobb létszámú munkásokkal rendelkező dolgozókat most ormosbányán, továbbá az ormosi, az albert-telepi és az edelényi bányákban helyezték el. /mti/

bb 16. ősszel megkezdji működését az ország legnagyobb hibridkukorica-gyára, mezőfalván

vid so/j-lm so

1960. július 4.

szeptember végéig a mezőfalvai állami gazdaságban elindul az ország legnagyobb hibridkukorica vetőmagüzeme. az új üzem, amely tizenegyedik az országban - a kukorica betakarításáig figyelembevéve - csőfeszítő berendezéssel is felszerelik.

a technológiai tervek szerint az üzem csőfeszítő üzemével 10-12 vagon csőves kukoricát dolgoz fel. /mti/

bb 21. új növényi-kultúra a dél-alföldön - már az idén komlósihoz az első dél-alföldi komlótelep

vid kz/lm so

1960. július 4.

új növényi kultúrát - komlótermesztést - honosították meg a dél-alföldi állami gazdaságokban. a vidék első, negyven hektáros komlótelepén, a kopáncsi állami gazdaságban - már az idén termést hoz a szépen fejlődő növény. az ottani tapasztalatok alapján az újvárosi állami gazdaság jominszerű, mélyretergű földjein már kijelölték a második telep helyét is. időben megkezdtek a szükséges beruházások. a kopáncsi állami gazdaságban készült az első korszerű szárítóépület, amelyet nemcsak a komló, hanem a rizs és a gabona szárítására is felhasználnak. /mti/

2,12

11. kiadás

1960. július 4. 11 óra 20 perc

bb 18. a c-vitamin megőrzésében a gyorshűtés bizonyult a legjobb élelmiszer-tartósító módszernek

i tz/lm vg

1960. július 4.

a budapesti műszaki egyetem élelmiszerkémia tanszéke egy éven át vizsgálta a hőkezeléssel, illetve gyorshűtéssel tartósított különböző főzelékfélékben és gyümölcsökben a c-vitamin-tartalom változását. a kutatás azt igazolta, hogy az említett élelmiszerek c-vitamin-tartalma sokkal tovább őrizhető meg gyorshűtéssel, mint hőkezeléssel tartósítással.

a gyorshűtésnél ugyanis az anyagban pillanatok alatt igen apró jégkristályok keletkeznek, éppen kicsinségüknél fogva a sejteket nem roncsolják szét és így például a gyorshűtött zöldborsó, földi eper, meggy stb. a felengedés után alakjában és szerkezetében is eredeti állapotát nyeri vissza.

a gyorshűtést nem szabad összetéveszteni a mélyhűtéssel. az utóbbinál a lassú fagyasztás következtében ugyanis olyan nagyméretű jégkristályok képződnek, amelyek valósággal szétfeszítik a sejtszövetek falait, úgyhogy, a felengedés után az áru alakatlan tömeggé esik össze és igen gyorsan megromolhat.

a gyorshűtés a tartósított élelmiszerek eredeti c-vitamin-tartalmát teljes 8 hónapon át csaknem változatlan mennyiségben megőrizte. /mti/

bb 19. ezernél több színösszeállításban, husz nyugati ország részére készül áru, a budakalászi textilművekben

i áe/lm ki

1960. július 4.

fennállása óta az idén készít legtöbb árut külföldi megrendelésre a budakalászi textilművek. legtöbb angol szaktlapok is elismeréssel írtak a gyár kiváló termékeiről, amelyeknek ma már 20 nyugati országban van állandó piaca. a több mint százféle lenáru közül különösen a butorszövetek, a jacquard-matracpuzatok, törülközők keresettek. ezek a textilneműek ezernél több színösszeállításban, tartós appreturával készülnek. a késztermékek majdnem 40 százalékát külföldön értékesítik.

/folyt.köv./

9,30



12. kiadás 1960. július 4. 11 óra 31 perc

bb 19. /ezernél több 1. folyt/ m

a hazai értékesítésre szánt áruk foként közületek számára készülnek: a damaszt asztalneműbe, az ágyneműbe a megrendelő szállodák, vendéglők, kórházak nevét s beleszövik. szinte minden hónapban ujszerű cikk készül a vásárlók számára is. most például művészi falvédók gyártását kezdték meg. a harmadik negyedévben 1000 négyzetméter ilyen falvédót készítenek. /mti/

bb 20. műjégpályát építenek debrecenben

vid fm/ke/m/fm/li 1960. július 4.

debrecen város tanácsa - társadalmi segítséggel - újabb lépést tesz a városfejlesztésben. a vidék első műjégpályájának felállítására hívják debrecen fiataljait, az üzemek és hivatalok dolgozóit. a városi tanács biztosítja a szükséges gépeket. a város egyik legszebb helyén, a nagyerdei csónakázó tavon építik majd a műjégpálya csorendszerét. a budapesti millenaris műjégpálya tervét szerint készül majd debrecenben a téli sportok kedvelőinek új szórakozóhelye. a tervek szerint ősszel kezdik meg a munkát, s már novemberben itadják rendeltetésének a vidék első műjégpályáját. debrecenben nagy örömmel fogadták a városi tanács kezdeményezését, mert a városban csaknem harmincezer fiatal van, akik az utóbbi években természetes jogú állományban alig korcsolyázhattak. /mti/

bb 22. téli káposztát termesztenek a kemecsei láp helyén

i vid cs/gg /m/so 1960. július 4.

szabolcs-szatmár megye tölvevényes talajú tájain, a beregi, az erdőháti és a nyírségi csatornák, folyók árterein újra fellendült a télikáposzta termesztés. a nyírségi homokbuckák közé beékelődő csaknem 40.000 holdas kemecsei láp területét is foként télikáposzta termesztésére használják. termelőszövetkezeti parasztok és egyéni gazdák. a demecseri, a besztencsi és a dombrádi termelőszövetkezetek tagjai, akik egyénileg gazdálkodó korukban már hírnevet szereztek káposzta-termesztéssel, most nagyüzemben hasznosítják tapasztalataikat. az elmúlt napok esős időjárását kihasználva többmillió káposztapalántát ültettek ki a szövetkezetek. a szatmár-beregitaíj árterein szinte beláthatatlan területen zöldell már a káposzta, amelynek nagy részét öntözni is tudják. szabolcs-szatmár megye termelőszövetkezetei és állami gazdaságai, valamint az egyéni legdolgozó parasztok összesen mintegy kétszázmillió káposztapalántát ültettek el a napokban. /mti/

9,40

13. kiadás 1960. július 4. 11 óra 25 perc

bb 17. világhírű szovjet balettművészek jelentik meg Jeanne D'arc történetét a szegedi dómtéren - a sztanyiszlavszkij-nyemirovics-dancsenko színház művészei négyizben lépnek fel a szabadtéri játékokon

i m/m-lm sr 1960. július 4.

az idei szegedi szabadtéri játékok kiemelkedő eseménye lesz a sztanyiszlavszkij-nyemirovics-dancsenko színház világhírű balettegyüttesének vendégszereplése. a moszkvai művészek, akik augusztus 2-án érkeznek hazánkba, négy alkalommal lépnek fel a dómtér hatalmas színpadán: augusztus 6-7-9-10-én. ez alkalommal a Jeanne D'arc című háromfelvonásos táncjátékot mutatják be, amelynek zenéjét n.i. pejko sztálin-díjas szerezte, a balett librettoját pedig b.v. pletnyev írta.

a szabadtéri színpad nagy mérete és környezete csak fokozza majd a balett hatását, mert az egyes képek például orleans ostormánál, a chinoni udvarban, a rheimsi székesegyház előtt az ardennes-i erdőben és a máglyahalát színhelyén, a rouen-i téren játszódnak.

a táncjátékot kettős, sőt hármas szereposztásban mutatják be a szovjet művészek. a címszerepben v.t. bovt és e.j. vlaszova mutatkozik be a magyar közönségnek. bertran-t v.j. tyerentyev, 7. károlyt j.ny. kuznyecov, illetve l.a. szimonov, a fekete barátot m.m. gazirjev, lyonell angol tisztet j.i. kuzmin és m.e. tiepa, az angol csapat parancsnokát a.a. klein alakítja. a balettet v.p. burmejszter sztálin-díjas érdemes művész rendezte, a zenekart pedig v.a. edelman vezényli. /mti/

bb 23. kétmillió virághagyma - gépesített nagyüzemi termesztéssel

i ie-lm so 1960. július 4.

a kertészeti kutató intézet budatétényi kísérleti gazdaságában oldották meg először a külföldön is keresett tulipán-és gladiolusz-hagyma legkorszerűbb nagyüzemi termesztését. az idén már géppel végeznek valamennyi talajmunkát, és az 1,200.000 forintos költséggel felépült tárolóban géppel osztályozzák a hagymákat. a kísérleti gazdaság nagyüzemi kertészetéből az idén hetven különböző fajtájú, összesen csaknem kétmillió darab gladiolusz-és tulipán-hagyma kerül ki. egy részét külföldi cégeknek és hazai gazdaságoknak adják el, zömét pedig továbbszaporítják, hogy néhány éven belül egy-egy fajtából milliós tételeket bocsájthassanak ki. /mti/

9,48

M

14. kiadás

1960. július 4. 11 óra 10 perc

bb 24. a tápiómentén kétezer hold területet szabadított fel mezőgazdasági művelésre a nagykátai vízrendezési társulat új csatornája

i se/j/m/so

1960. július 4.

nagykátá, farmos, tápiószelc, tápiógyörgye lakossága két esztendővel ezelőtt vízrendezési társulást alapított 900 négyzetkilométer mocsaras, vizenyős terület lecsapolására. a munka első szakaszában, most készült el 5,5 kilométer csatorna, amelynek megépítése 7,5 millió forintba került. ezzel a négy község határában mintegy 1800-2000 hold földet szabadítottak fel mezőgazdasági művelésre. farmoson üzembehelyezték a két és félmillió forintos költséggel épült, nagyteljesítményű szilipet is, amely a háromszáz holdas mélyedésben visszatarítja a vizet, s ezzel továbbra is zavartalanra teszi a nádtermelést ezen a területen. a szilipet 2,5 millió forintba került. a csatornaépítést most már a tápió felső szakaszán folytatják, és két éven belül befejezik a kártól mentes vízvezetést a nagykiterjedésű területen. /mti/

bb 27. az üzemi szállítást, a nehéz fizikai munkát helyettesítő újítások a bányákban

i sz/tm/m/vg

1960. július 4.

gyárainkban az újítók nagy gondot fordítanak nemcsak a közvetlen termelő folyamatok korszerűsítésére, hanem az úgynevezett kisegítő munkák, köztük a sok erőt igénylő szállítás könnyítésére is. a cipőgyárakban az utóbbi időben több ilyen irányú összetett újítást valósítottak meg.

a tiszai cipőgyárban például a vagonokat eddig emberi erővel tolták át a gyárudvaron. a gyár egyik újítócsoportjának ötlete alapján használt vagonvázat szereztek a mlv-tól, erre motormeghajtást építettek. egy ember könnyen, szinte játszva irányítja vele rendeltetési helyére a tele vagonokat. ez megszüntette a baleset-veszélyt is, azonkívül, hogy évente 180.000 forint megtakarítással jár.

/folyt.köv./

10.---

5. kiadás

1960. július 4. 12 óra 40 perc

bb 27./az üzemi szállítást....1. folyt./ m

a diszműbörgyárban az újítók szállítószalagot készítettek a meszes bórhulladék továbbításához. a szalag egy tárolótartályba gyűjti a bórhulladékot, amelyet könnyen kiürítenek, egy teherautó három perc alatt megtelik az így kiöntött bórhulladékkal.

a finombőrök gyárának újítói a kazánháznál olyan salakozó berendezést építettek, amely önműködően eltávolítja a salakot mégpedig úgy, hogy nem keletkeznek a dolgozókra ártalmas gázok sem. az új berendezés segítségével viztartályon át elevátor hordja ki a salakot, egyenesen kocsiba rakja, közben a gázok egy részét elnyeli a víz, a másik részét pedig szűrőkürtökön szivattyúzzák el. /mti/

bb. 28. épül a kilencedik bányamentő állomás, újabb üzemorvosi rendelő, sulyfürdő létesül a komlói bányákban

i vid/gk/e li

1960. július 4.

a komlói szénbányászati trösztnél 1953 óta 50 millió forintot költöttek munkásvédelmi, egészségügyi, bányamentési és biztonságtechnikai beruházásokra. hat üzem dolgozói számára épült új munkásfürdő, nagymányokon most építik át a régi fürdőt. az elmúlt négy esztendőben kifejlesztették komlón az ország legnagyobb és legkorszerűbb bányamentő szervezetét. a mentőállomásokat a világ legmegbízhatóbb mentőkészülékeivel, műszerekkel, gázmérő és vizsgáló berendezésekkel, újraélesztő és elsősegélynyújtó felszereléssel látták el. a hálózatot az idén tovább fejlesztik. a 3-as aknában már a kilencedik komlói bányamentő állomás épül. ugyanennél az üzemnél új orvosi rendelőt is létesítenek. az év végéig mindkettőt átadják rendeltetésének. a második öt éves terv első esztendejében az épülő, ezer méter mélyre tervezett, zobáki új akna mellett, két év múlva pedig szászváron létesül új üzemorvosi rendelő.

komló legnagyobb termelőüzemében, a kossuth-bányán, rövidesen elkészül a termálvizes sulyfürdő, ahol közvetlenül a munka után kezelhetik, gyógyíthatják mozgásszervi betegségeiket a komlói bányászok. /mti/

10, 13



16. kiadás

1960. július 4. 1 óra - perc

bb. 26. nyolcezeröttszáz bányászlakás a második öt éves tervben - új városrészek épülnek tatabányán, oroszlányban, kazincbarcikán, komlón, várpalotán és több más bányavárosban

is/szf/rj vg 1960. július 3.

a hároméves tervben némileg csökkent az üteme annak az állami erőből megkezdett példátlan arányú lakásépítésnek, amely 1957-ben tíz ezer korszerű új lakáshoz juttatta a bányászokat. a hároméves terv végére 2.900-zal növekszik a bányászlakások száma, nagyrésztük már fel is épült.

a hároméves terv viszonylagos lassabb ütemű fejlődése után a második öt éves terv idején ismét nagyarányú állami lakásépítkezések kezdődnek a bányavidékeken. nyolcezeröttszáz bányászlakás építését irányozza elő a terv, körülbelül másfélmilliárd forintos beruházással. átlagosan tehát évente 1.700-at növekszik a bányászlakások száma.

a legtöbb tatabányán épül, számszerint 2.110. tatabánya-újváros szomszédságában nagy kiterjedésű városrész atakul ki. megjegyzendő, hogy a 2.110 új lakás nem jelent ugyanennyi szaporulatot is, mert egyidejűleg óvárosban lebontanak 1.600, a tőkés világból megmaradt, egészségtelen, dilledező barakk-lakást. a bontást az egészségügyi és szépségeti okokon kívül termelési és biztonsági követelmények is indokolják, mert a bánya erre felé terjeszkedik és a területet aláfejtik.

oroszlányban 900 lakásos új lakótelepet emelnek a malomsori ut északi részén, szemben a már felépült déli oldali városrészszel.

borsodban 2.000 lesz az új lakások száma. több mint a fele kazincbarcikának jut, 562 sajoszentpéteren épül fel. ezenkívül ormosbánya, perces és még néhány más település kap nagyobb számú lakást.

komlón a kenderföldi városrészt 550, pécssett a meszesit 250 új lakással gyarapítják. nagybátony 300 lakással gazdagszik, várpalotán pedig a tési dombra kerül 450 lakásos új városrész. a többi lakást a kisebb bányászhelységek között osztják el, a lakások kevés kivétellel 2-3-4 emeletes házakban, 48 négyzetméter alapterülettel épülnek, tervtervek szerint. nagyrésztük másfél szobás lesz. a terveket már készíti a lakóépítélettervező vállalat.

/folyt.köv./

10, 18

[Handwritten signature]

17. kiadás

1960. július 4. 12 óra 45 perc

kk. 26. /nyolcezeröttszáz bányászlakás..... 1. folyt./rj

minden ezer lakáshoz nyolctantermes iskolát, 75 személyes óvodát, 45 személyes bölcsődét és 6-8 üzlethelyiséget is épített a nehézipari minisztérium. ahol a lakások száma kevesebb lesz ennél, a járulékos beruházásokat arányosan csökkentik. természetesen utakkal, vízzel, csatornázással, villanyal és az egyéb szükséges közművekkel is ellátják az új lakótelepeket, ezeket azonban az országos tervhivatal rendelkezése értelmében a helyi tanácsok csináltatják, a nehézipari minisztérium csupán a lakótelepeken belüli utak és a közműszolgáltatások bekötésének költségeit fedezi. /mti/

bb. 29. elegendő esőponyva és ötmillió zsák várja az új gabonát

i/cs/rj so 1960. július 3.

az ételmezésügyi minisztérium terményforgalmi zsákellátó vállalata jöelöre felkészült az idei gabonabetakarításra és felvásárlásra. ötmillió, nagy részt új, részben kijavított zsák várja a szerződésre átadott vagy szabadon felvásárolt új gabonát. már a tavaszal felmérték mennyire van a megyéknek szüksége és a központi zsák készleteket megfelelően átcsoportosították.

a központosított zsákellátás jónak bizonyult már a legutóbbi években is. az ország zsákigényét így lényegesen kisebb készletekkel ki tudják elégíteni, csökkentették a drága jutaimportot, a zsákok csak a felhasználás idején vannak a termelősövetkezetekben, állami gazdaságokban, nem fekszenek el feleslegesen, s nem mennek tönkre a sokszor helytelen tárolás következtében. jellemző például, hogy a központosítás előtt átlagosan 2-4 esztendő volt a zsákok elhasználódási ideje, most legalább nyolc esztendőt kibírnak a használatban. míg régebben elhasználódás címén 24-36 százalékot irtak le, évente ami 40-50 millió forint értékcsökkenésnek felel meg, jelenleg az évi elhasználódás mindössze 12 százalék.

a szakemberek szerint az idén nem lesz fennakadás a ponyvaellátásban sem. esős időben elegendő mennyiségű vízhatlan ponyva áll majd rendelkezésre a vállalatoknál, hogy a gabonát megóvják a beázástól, a csírásodástól. /mti/

10, 25

[Handwritten signature]

[Handwritten mark]

mti belföldi hírek

18. kiadás

1960. július 4. 13 óra 15 perc

bb 25. szarmata városok maradványai a buzamezők alatt

vid fm/ke-lm fm 1960. július 4.

ecsegfalva és dévaványa határában, a sárrét és a nagykun-sági puszták szélén harmadik századbeli települések emlékeire bukkant dr. bereczki Imre békés megyei régész. a kutató az öt kilométer hosszú „ördögárok”, a szarmaták hajdani árviz-gátja újabb két kilométeres szakaszát fedezte fel. megállapí-totta, hogy az ősi árvízvédelmi vonulatnak erre a részére épült a berettyó gátja is.

az ördögárok most felderített vonulatának két végében, az ecsegfalvi egyetértés termelőszövetkezet füzesi tő és egyházhalma nevű területén a homokbányákból régi lakás-gödörök, kunyhók maradványai kerültek napvilágra. a fettevések szerint mindkét helyen 1600 évvel ezelőtti szarmata városok maradványait rejti a föld a buza- és a lucerna-mezők alatt. /mti/

bb 30. megindult az 1961. évi szerződéses sertéshizlatási akció - előnyös feltételek a nagyüzemi hizlatásra

i cs/gk-lm so 1960. július 4.

a gazdasági bizottság jóváhagyta az 1961. évi szerződéses sertéshizlatási akció feltételeit és átvételi árait. július első-jén országszerte megkezdődtek a szerződéskötések. az élelmiszer-ügyi minisztérium állatforgalmi igazgatóságán adott tájékoztató szerint hizlatási szerződést köthetnek a termelőszövetkezetek, külön a termelőszövetkezeti tagok, valamint az egyéni gazdálkodók. a lekötött sertések legkorábban 1961. január 1-e után lehet átadni.

a gazdasági bizottság súlycsoportok szerint állapította meg az átvételi árakat: fehér hussertésnél 15.50-16 forint, hus-és husjellegű sertésnél 14.00-15.00, zsír- és zsírjellegű sertés-nél 14.50-14.80, a tenyésztésbe fogott sertéseknél pedig 14.- forint tesz a kilónkénti átvételi ár. a mezőgazdasági termelőszövetke-zetek, a termelőszövetkezeti csoportok és az egyszerű mezőgazdasági társulások a fenti átvételi árakon felül, meghatározott mennyise-gű sertéseiknek egyszerre történő átadása esetén, nagyüzemi felárat kapnak. mégpedig: a mezőgazdasági termelőszövetkezetek a 20-50 darab falkásított, egyöntetű sertések után 1.50, 50-en felüli falkáért 2 forint, a termelőszövetkezeti csoportok és az egyszerűbb társulások pedig 1, illetve 1.50 forintot kilónként. azok a mező-gazdasági termelőszövetkezetek, amelyek a tagok háztáji gazda-ságaiban megszervezik a szerződéses sertéshizlatást és elérik, hogy a háztáji gazdaságokból egyszerre 20-nál több sertés kerüljön átadásra,

/folyt.köv./
10,34

M

mti belföldi hírek

19. kiadás

1960. július 4. 19 óra 55 perc

bb 30. /megindult az 1961. évi...folyt./-lm

lebonyolítási díj fejében 20-50 sertés esetén 0.50 forint, 50-en felüli tételek esetében pedig 1 forintot kapnak kilónként. ha a termelőszövetkezetek a szerződéses sertéshizlatáshoz sertésenként legalább egy mázsa takarmányt juttatnak a tagoknak állami szabad-felvásárlási áron, úgy a lebonyolítási díj 1 forint, illetve 1.50 lesz kilónként. a közös gazdaságok az így kapott lebonyoli-tási díjat sertésférőhelyek építésére fordíthatják.

a sertéshizlatási szerződéseket a múlt évekéhez hasonlóan az állatforgalmi vállalatok kötik a termelőkkel. a gazdasági bizott-ság a hizottsértések állami szabadfelvásárlási árát a szerződéses áraknál kilónként egy forinttal alacsonyabban állapította meg./mti/

bb 31. hétfőn kilenc fontos idénycikk árát mérsékeltek - 130 vagon friss áru a nagyvásártelepen

i n.j./lk vm hk

1960. július 4.

a nagyvásártelepre vasárnap és hétfőn reggel 130 vagon és 56 tehergépkocsi áru érkezett, ebből 4 vagon vegyes darabáru, 76 vagon uborka, 4 vagon ujhagyma 1 vagon uborka 5 vagon főzötök, 8 vagon fejeskáposzta 29 vagon meggy, 2 vagon vegyes gyümölcs és 1 vagon tojás. a tehergépkocsik zöme különféle gyümöl-csöt, leginkább meggyet és erdei málnát hozott fel.

az állami élelmiszerboltok hétfőn kilenc fontosabb idénytermék árát mérsékeltek. így a fejeskáposztát kilónként 0.90-1.10, a fokhagymát 8-9.80, a melegágyi uborkát 7.60, a szabadföldi uborkát 7, a zöldbabot 7.80, az üvegmeggyet 7.60-8.80, a sárgabarackot 4.60-6.80, az osztályozott őszibarackot 8.40-20 forintért árusították. a zöldpaprika árát darabonként 0.60-2 forintra szállították le.

megjelent a piacon a kovászolt uborka és kaproskáposzta is. az uborkát kilónként 11, a kaproskáposztát 3.20 forintért adták./mti/

10,48

M

mti belföldi hírek

18. kiadás

1960. júli 4. 13 óra 15 perc

bb 25. szármata városok maradványai a búzamezők alatt
vid fm/ke-lm fm 1960. július 4.

ecsegfalva és dévaványa határában, a sárrét és a nagykun-
sági puszták szélén harmadik századbeli települések emlékeire
bukkant dr. bereczki Imre békés megyei régész. a kutató az
öt kilométer hosszú „ördögárok”, a szármatai hajdani árviz-
gátja újabb két kilométeres szakaszát fedezte fel. megállapí-
totta, hogy az ősi árvízvédelmi vonulatnak erre a részére épült
a berettyó gátja is.

az ördögárok most felderített vonulatának két végében,
az ecsegfalvi egyetértés termelészövetkezet füzési tó és
egyházfalma nevű területén a homokbányákból régi lakás-
gödrök, kunyhók maradványai kerültek napvilágra. a fellelések
szerint mindkét helyen 1600 évvel ezelőtti szármata városok
maradványait rejti a föld a búza- és a lucerna-mező alatt. /mti/

bb 30. megindult az 1961. évi szerződéses sertéshizlatási akció -
előnyös feltételek a nagyüzemi hizlatásra

i cs/gk-lm so 1960. július 4.

a gazdasági bizottság jóváhagyta az 1961. évi szerződéses
sertéshizlatási akció feltételeit és átvételi árát. július első-
jén országsszerte megkezdődtek a szerződéskötések. az ételmezés-
ügyi minisztérium állatforgalmi igazgatóságán adott tájékoztatás
szerint hizlatási szerződést köthetnek a termelészövetkezetek, külön-
ként a termelészövetkezeti tagok, valamint az egyéni gazdálkodók. a
lekötött sertéseket legkorábban 1961. január 1-e után lehet átadni.

a gazdasági bizottság súlycsoportok szerint állapította meg
az átvételi árakat: fehér hussertésnél 15.50-16 forint, husz-
és huszjellegű sertésnél 14.00-15.00, zsír- és zsirjellegű sertés-
nél 14.50-14.80, a tenyésztésbe fogott sertéseknél pedig 14.- forint
lesz a kilónkénti átvételi ár. a mezőgazdasági termelészövetke-
zetek, a termelészövetkezeti csoportok és az egyszerű mezőgazdasági
társulások a fenti átvételi árakon felül, meghatározott mennyiségű
sertéseiknek egyszerre történő átadása esetén, nagyüzemi feltárat
kapnak. mégpedig: a mezőgazdasági termelészövetkezetek a 20-50
darab falkásított, egyöntetű sertések után 1.50, 50-en felüli
falkáért 2 forint, a termelészövetkezeti csoportok és az egyszerűbb
társulások pedig 1, illetve 1.50 forintot kilónként. azok a mező-
gazdasági termelészövetkezetek, amelyek a tagok háztáji gazda-
ságaiban megszervezik a szerződéses sertéshizlatást és elérik,
hogy a háztáji gazdaságokból egyszerre 20-nál több sertés kerüljön
átadásra,

/folyt.köv./
10,34

Handwritten signature

mti belföldi hírek

19. kiadás

1960. július 4. 19 óra 53 perc

bb 30. /megindult az 1961. évi...folyt./-lm

lebonyolítási díj fejében 20-50 sertés esetén 0.50 forint, 50-en
felüli tétel esetében pedig 1 forintot kapnak kilónként. ha a
termelészövetkezetek a szerződéses sertéshizlatáshoz sertésenként
legalább egy mázsa takarmányt juttatnak a tagoknak állami szabad-
felvásárlási áron, úgy a lebonyolítási díj 1 forint, illetve
1.50 lesz kilónként. a közös gazdaságok az így kapott lebonyoli-
tási díjat sertésférőhelyek építésére fordíthatják.

a sertéshizlatási szerződéseket a múlt évekéhez hasonlóan
az állatforgalmi vállalatok kötik a termelőkkel. a gazdasági bizott-
ság a hizottsértések állami szabadfelvásárlási árát a szerződéses
áraknál kilónként egy forinttal alacsonyabban állapította meg./mti/

bb 31. hétfőn kilenc fontos idénycikk árát mérsékeltek - 130 vagon
friss áru a nagyvásártelepen

l n.j./lk vm hk

1960. július 4.

a nagyvásártelepre vasárnap és hétfőn reggel 130 vagon
és 56 tehergépkocsi áru érkezett, ebből 4 vagon vegyes darabáru,
76 vagon ujbungonya, 4 vagon ujhagyma 1 vagon uborka 5
vagon főzötök, 8 vagon fejeskáposzta 29 vagon meggy, 2 vagon vegyes
gyümölcs és 1 vagon tojás. a tehergépkocsik zöme különféle gyümöl-
csöt, leginkább meggyet és erdei málnát hozott fel.

az állami élelmiszerboltok hétfőn kilenc fontosabb
idénytermék árát mérsékeltek. így a fejeskáposztát kilónként
0.90-1.10, a fokhagymát 8-9.80, a melegágyi uborkát 7.60,
a szabadföldi uborkát 7, a zöldbabot 7.80, az üvegmeaggyet 7.60-
8.80, a sárgabarackot 4.60-6.80, az osztályozott őszibarackot
8.40-20 forintért árusították. a zöldpaprika árát darabonként
0.60-2 forintra szállították le.

megjelent a piacon a kovászolt uborka és kaposkáposzta,
is. az uborkát kilónként 11, a kaposkáposztát 3.20 forintért
adták./mti/

10,48

Handwritten signature

mti belföldi hírek

20. kiadás 1960. július 4. 11 óra 25 perc

bb 32. időjárásjelentés

tm vm 1960. július 4.

a meteorológiai intézet jelenti július 4-én, hétfőn
13 órakor:

hűvös idő

európa nyugati és középső részén folytatódik a szokatlanul hűvös időjárás. nyáris meleg csak a szovjetunió északi vidékein, valamint a balkán félsziget déli felében van. hazánkban tegnap a déli megyékben csak 2-5, máshol 8-12 órán át sütött a nap. a dunántul és a tiszántul északi felében, valamint a déli határszél közelében néhány helyen jelentéktelen mennyiségű eső hullott. veszprém, pépa, kőszeg és szombathely felett zivatar volt. a hőmérséklet napközben 21-24 fokig emelkedett, ma hajnalban a déli megyékben csak 13-15, máshol azonban 8-12 fokig hűlt le a levegő. budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 18.4 fok volt, a sokévi átlagnál 2.9 fokkal alacsonyabb, ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 17 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 757 milliméter, alig változik. a balaton vizének hőmérséklete síófokon 19 fok.

várható időjárás kedd estig: hűvös idő, felhőátvonulások, néhány helyen kevés esővel. valamivel mérsékeltébb, de időnként még élénk északnyugati szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9-12, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 20-23 fok között.

a duna vízállása ma reggel 395centiméter./mti/

13, 10

pk

mti belföldi hírek

21. kiadás 1960. július 4. 11 óra 25 perc

bb. 33. nagyjavításra leállt a zagyvapálfalvi táblaüveggyár
vid st/te/gy/sl 1960. július 4.

a zagyvapálfalvi üveggyár történetében hagyomány, hogy az üzemet másfél évenként leállítják, a gépeket kijavítják. a legutóbbi nagyjavítás óta azonban két év telt el, aminek egyik magyarázata, hogy a dolgozók nap, mint nap ügyelnek gépeikre, kevesebb a hiba. az esetleges üzemzavaroknak mégis elejét akarják venni, s így vasárnap a gyárat nagyjavításra leállították. a táblaüveggyártás azonban továbbra sem szünetel, mert már működik a zagyva 2. üveggyár, amely próbaüzemelés alatt sokezer négyzetméter üveget adott az országnak.

/mti/

bb. 34. elkészült a bakonyi vízvezeték

vid st/te/gy/sl 1960. július 4.

ajka és a környező ipartelepek vízellátására két évi munkával 22 kilométer hosszú csőrendszert fektettek le, amely a veszprém megyei tapolcafi községtől a bakony hegységen keresztül ajkáiig vezet el a tapolcai lápvidék karsztos eredetű, kristálytiszta vizét. a távvezeték kiindulási pontjánál, a tapolcafi karsztvíz kibuvásoknál a 4-es számú mélyépítő vállalat napi 55.000 köbméter teljesítményű vízművet épített. a vízmű alapjait az ingoviny egyik sziktatómbjére építették, hogy az esetleges földcsuszamlások se veszélyeztessék a hatalmas gépeket. a vízvezeték csőhálózatát bitumenes bevonattal látták el, ami a hálózatot 40-50 évig védi a korróziótól.

a bakonyi vízvezeték egy héttel a határidő előtt készült el, jelenleg a nyomáspróba folyik.

/mti/

bb. 35. nagyteljesítményű fényképezőgépeket, filmfelvevőket és fotocikkeket is lehet otp hitellel vásárolni - exacta-warex, praktica, zorkij, kiev, admira - részletre

i ta/tr/gy/ki 1960. július 4.

a kereskedelem tapasztalata szerint egyre többen vásárolnak értékes, nagyteljesítményű fényképezőgépeket, filmfelvevőgépeket, nagyító és másológépeket.

/folyt. köv./
14.--

pk

22. kiadás 1960. július 4. 7 óra 10 perc

bb. 35. / nagyteljesítményű fényképezőgépeket..... 1. folyt./ gy

a fotóamatorok jelentős részének azonban nagy megterhelés egy összegben kifizetni több ezer forintot egy-egy új gépre. a belkereskedelem vezetői ezért elhatározták, hogy megkönnyítik a vásárlók helyzetét és az árukölcsönakciót kiterjesztik a fotófelszerelésekre is.

az országos takarékpénztárral közösen a belkereskedelmi minisztérium a közel múltban összeállította a jegyzékét azoknak a fényképezőgépeknek, filmfelvevőknek és más fotófelszereléseknek, amelyeket ezentúl részletre is lehet vásárolni. a rendelet szerint július 1-től az ofotért boltok 14 nagyteljesítményű fényképezőgépet árusíthatnak otp hitellel. fotóamatorok 6, 9, 12 és 18 havi részletre vásárolhatnak exacta, warex, praktica, exa, pentacon, praktina, Kiev, weltaflex, zorkij, super dolin és fed-2 fényképezőgépeket, valamint a 8 milliméteres admira filmfelvevő minden változatát. ugyancsak megkezdik a vilux hálózati örökvacu részletárusítását is. az új rendelet életbelépésével egyidőben a belkereskedelmi minisztérium törölte az árukölcsönakcióban forgalomba hozható cikkek jegyzékéről a fotolux örökvacu és a luna tüzhelyet. elrendelték azt is, hogy az otp által 1960 június 30-á előtti kibocsátott és máig eddig beváltatlan hitellevelekre a szaküzletek legkésőbb július 31-ig adhatnak el fotolux örökvacut és luna tüzhelyet.

az ofotért vállalatnál az új árukölcsönakcióval kapcsolatban elmondták, hogy a szaküzletek már felkészültek a várható forgalomra. az említett, részletre is vásárolható gépek minden ofotért boltban kaphatók. a kétezer forintnál nem drágább gépekre a vételár 20 százalékát kell előlegezni a vásárlónak. a 4000 forintos, vagy annál értékesebb fényképezőgépek és filmfelvevők előlege 40 százaléka. a már hosszabb ideje otp hitellelre vásárolható gépek közül momenta 2., zorkij c, zenit-c és zorkij 4-et továbbra is árusítják az ofotért boltok.

/mti/

14, 14

23. kiadás 1960. július 4. 7 óra 10 perc

bb. 36. négy kisebb ruhaüzletből két vállalat alakult, hogy gazdaságosabban működhessék és a dolgozók munkakörülményei javuljanak - évente két-két millió forint megtakarításra számítanak

i sz/gk/gy/ki 1960. július 4.

a könnyűipari minisztérium ruhaipari igazgatósága négy kisebb budapesti üzemet két vállalatná vonta össze. egyesült az egymástól nem nagy távolságra lévő minőségi gyermekruhaüzem és a minőségi nőruhaüzem és ezután női- és gyermekruhaüzem néven működik majd, husz termelő részlegben, szalagon női-, leányka- és bébi felsőruhákat gyárt. összevonták a budatétényi nőruhaüzemet és a jász utcai női fehérneműgyárat is. ezen-tul a budatétényi üzemben is csak női fehérneműket készítenek.

az igazgatóság azért hajtotta végre az átszervezést, mert mint több más ruhaüzem példája is mutatja, a nagyobb üzemek gazdaságosabban működhetnek. mindkét vállalatnál a régi üzemek, mint telephelyek megmaradnak, de egyesítik az adminisztrációt, összevonják az előkészítő részlegeket, például a szabást, és ily módon üzemterület is felszabadul, javíthatják a zsúfolt és tovább már nem bővíthető üzemekben a munkakörülményeket. a fokozottabb gépesítésre is tágabb lehetőség nyílik és ezáltal is könnyítik számos dolgozó munkáját.

az átszervezés lényegében hétfőn lépett életbe, ekkor átvették, illetve vették át a vezető munkaköröket. úgy számítják, hogy mind a fehérneműket, mind a felsőruhákat gyártó vállalatnál évente két-kétmillió forint takarítható meg az összevonás eredményeként. a csaknem ezer dolgozót foglalkoztató női- és gyermekruhaüzemben például, amelynek központja a tanács kör-uton lesz, központilag két műszakban végzik a szabást és elő-készítik a munkát a tüdőút utcában lévő üzem számára.

/mti/

14.40.

mti belföldi hírek

24. kiadás 1960. július 4. 16 óra 35 perc

bb. 38. megnyílt a tit pécsi nyári szabadegyeteme

vid fm/ke/gy/fm 1960. július 4.

a tit pécsi nyári szabadegyeteme a festői környezetű pécsi pedagógiai főiskola helyiségeiben hétfőn megnyílt. a hallgatókat és az elnökségben résztvevő dr. huth, tivadart, a pécsi orvostudományi egyetem rektorát, varga editet, a művelődésügyi minisztérium képviselőjét, dr. felcsuti lászlót, a tit főtitkárhelyettesét és dr. cholnoky lászló kossuth-díjas tanárt, az orvostudományi egyetem helyettes rektorát, valamint a párt- és tanácsi szervek képviselőit dr. karlinger gy. tihamér egyetemi tanár, a tit baranya megyei szervezetének elnöke üdvözölte, majd dr. bihari ottó, a pécsi állam- és jogtudományi egyetem dékánja, a nyári szabadegyetem tanácsának elnöke mondott megnyitó beszédet.

a nyári szabadegyetem hallgatói kéthetes pécsi tartózkodásuk alatt megismerkednek a mecsek kialakulásának történetével, pécs és baranya történeti nevezetességeivel, műemlékeivel, mai életével, nagy építkezéseivel, képzőművészetével, néprajzával, zenei kultúrájával, kirándulnak a történeti nevezetességekben, természeti szépségekben gazdag tájakra, többek között siklósra, szigetvárra, pécsváradra, mohácsra, harkányba, sikondára, abaligetire, komlóra. pécssett üzemlátogatásokon vesznek részt, megtekintik a nagy pécsi, komlói, baranyai építkezéseket. a pécsi pedagógiai főiskolán jól felszerelt helyiségek, könyvtár, olvasóterem, játékszobák, fedett uszoda, botanikus-kert, sportpálya állnak a hallgatók rendelkezésére.

/mti/

15.10.

13h

mti belföldi hírek

25. kiadás

1960. július 4. 16 óra 35 perc

bb 37. a megye öt éves tervjavaslatáról tárgyalt a heves megyei tanács

vid fm/fe /m fm 1960. július 4.

a heves megyei tanács végrehajtó bizottsága hétfőn ülést tartott egerben. berecz istván, a megyei tanács tervosztályának vezetője előterjesztette heves megye második öt éves tervjavaslatát.

a megvitatott és elfogadott javaslat szerint jelentős összegeket fordítanak a lakosság igényeinek fokozott kielégítésére. öt év alatt 34 százalékkal emelkedik majd a helyiipar termelése, 40 százalékkal pedig a szolgáltatóiparé. a fényezett bútorgyártást a jelentégesnek hatszerezésére emelik. mintegy 50 százalékkal növelik a hustermeletést, továbbfejlesztik a kereskedelmi és vendéglátóipari hálózatot, elsősorban az ipari településeken.

jelentősen fejlesztik az egészségügyi és művelődési hálózatot. öt év alatt 335 ágygal emelik a kórházi férőhelyeke számát. hatvan város 260 ágyas kórházat kap. a szociális otthonokban további száz ágyat állítanak fel. elsősorban a falvakban 33 új orvosi körzetet létesítenek. jelentősen növelik az üzemi és az iskolai orvosi szakrendelések óra számát. a megnövekedett igényeknek megfelelően csaknem 50 százalékkal emelik az óvodai férőhelyek számát. 126 általános iskolai és 27 középiskolai tanteremmel bővítik az iskolai hálózatot. a beruházások költségeihez jelentős összeget biztosítanak saját erőforrásból. új mozikat, könyvtárakat hoznak létre. korszerűsítik az egeri színházat. az egeri melegvíz kihasználására a tervidőszakban korszerűsítik és új strandmedencével, kabinházakkal bővítik az egeri fürdőt.

a faluvillamosítást az öt éves tervben továbbfejlesztik. bővítik gyöngös, hatvan és eger vízvezetékét.

/mti/

bb 39. megkezdődött debrecenben a magyar élettani társaság vándorgyűlése

vid fm/ke/m fm

1960. július 4.

hétfőn a debreceni kossuth lajos tudományegyetem aulájában megkezdődött a magyar élettani társaság 26. vándorgyűlése. az ország egyeteméről, tudományos intézményeiből mintegy 500 heves tudós, kutató, továbbá fiatal szakember vesz részt a tanácskozásokon. az elnökségben helyet foglalt dr. lissák kálmán, kossuth-díjas akadémikus, a magyar élettani társaság főtitkára.

/ folyt. köv. /

15.20.

11 /

26. kiadás

1960. július 4. 17 óra 30 perc

bb. 39./ megkezdődött debrecenben..... folyt./

a megjelenteket dr. tankó béla, a debreceni orvostudományi egyetem biokémiai intézetének igazgatója, a magyar élettani társaság elnöke üdvözölte, megnyitójában hangsúlyozta azt a fejlődést, amelyet a biokémiai kutatások terén az utóbbi évtizedekben elértek. az ünnepélyes megnyitón a debreceni orvostudományi egyetem és a debreceni kossuth lajos tudományegyetem tanácsa is köszöntötte a vándorgyűlés résztvevőit.

utána megkezdődtek az előadások, amelyeket három szekcióban tartanak. a háromnapos vándorgyűlésen 172 előadás hangzik el. az utolsó napon, szerdán rendezik a magyar élettani társaság idei közgyűlését. /mti/ 15.25.

bb 43. a kivitelező vállalatok is szocialista szerződést kötöttek az ózdi acélmű átépítésének gyorsítására

vid sl/te vm hk

1960. július 4.

az ózdi acélmű folyamatban levő rekonstrukciójának gyors lebonyolítására a vasas szakszervezet az elmúlt napokban szocialista szerződést kötött az átépítéshez szükséges alkatrészeket szállító vállalatokkal. hétfőn ózdon a minisztérium és számos üzem küldötti értekezletet tartottak a szerződés kibővítésére. az érdekelt vállalatok vezetőivel a szakszervezet megállapodott, hogy a helyszíni szerelési munkákat is gyorsított ütemben végzik el. a szerződést a ganz-mávag, a villamos állomást szerelő vállalat, a vaskohászati kemenceépítő vállalat, továbbá a kohó-és gépipari minisztérium tervező irodáinak vezetői írták alá.

a szocialista szerződés értelmében az ózdi acélmű üzemcsarnokát az idén 86 méter hosszúságú szakaszon készítik el és befejezik két új, korszerű kemence építését. /mti/

16.10.

27. kiadás

1960. július 4. 17 óra 35 perc

bb 40. 6-7 mázsa különbség a nagy-és kisparcellák termésátlaga között a barcsi vörös csillag termelőszövetkezetben - naponta 80 vagon ujbungonyát szállítanak el szabolcs-szatmár megyéből - virágozik a paprika szeged határában - ladányi lajos került az élre a kombájnosok versenyében

vid ö kz/vm so

1960. július 4.

hétfőn már az ország legészakibb-fekvésű, leghűvösebb éghajlatu megyéjében - borsodban is - megkezdődött az általános aratás. itt is, csakugy mint az ország más vidékein a szeszélyes időjárás következtében egyidőben került sor az árpa és a buza aratására. a valamivel érettebb árpát kombájnokkal, a viaszérésben levő búzát pedig kéveköti-aratógépekkel vágják. az állami gazdaságok szántóföldjein hétfőn már több mint 50 gép dolgozott. vágják a gépek a termelőszövetkezetek gabonáit is. a közös gazdaságokban eddig mintegy 1500 holdat arattak le, 600 hold termését pedig már el is csépelelték.

somogyban 150.000 hold gabona aratásával végeztek. ebben a megyében is kasza alá érett a buza. a barcsi vörös csillag termelőszövetkezet csaknem 800 holdas búzatáblájában négy kéveköti-aratógép és egy kombájn dolgozik hétfő reggel óta.

ez az országosan ismert termelőszövetkezet a múlt év őszén, ez év tavaszán jelentősen bővült területileg. az új belépők még egyéni módon, kisparcellába vetett gabonái most kézenfekvő és tanulságos összehasonlítási lehetőséget nyújtanak. ősziárpából például a nagytábla minden holdjáról 18 mázsa került a magtárba. a kisparcellák átlagtermése pedig 12-13 mázsa között változott. a 800 holdas búzatábla átlagtermése eléri a 16 mázsát, míg a kisparcellák átlagtermése mindössze 9-10 mázsa.

az ország legjobb kombájnosá címért kezdődött verseny hétfőn ismét módosult: ladányi lajos, a bánhalmai állami gazdaság kombájnosá került az élre. eddigi teljesítménye 2144 mázsa. a rangsorban mindössze 17, illetve 35 mázsával marad el mögötte miklós istván a monori, és garics Antal, a szolnoki állami gazdaság kombájnzezetője. a verseny lendületére jellemző, hogy csupán az állami gazdaságokban már eddig 24 kombájnos csépelelt el 10 vagonnál több gabonát.

/folyt.köv./

16.20.

mti belső hírek

28. kiadás 1960. július 4. 17 óra perc 40

/bb 40. 6-7 mázsa különbség.....1.folyt./vm

a gépállomások termelőszövetkezetekben dolgozó aratógépkezelői és kombájnvezetői is mindent megtesznek, hogy a közös gazdaságok mielőbb végezzenek a nagy munkával. a cibakházi gépállomás kombájnosa már 11 közös gazdaságban aratnak. horváth gyula, a tiszaföldvári termelőszövetkezetben már 150 hold tavaszi és ősziárpát vágott le eddig. volt olyan nap, amikor csaknem 500mázsa gabonát szállítottak géptől a kombájnyszerűre.

a legfontosabb tennivaló - az aratás - mellett nem feledkeznek meg a közös gazdaságokban az egyéb munkákról sem. a szabolcs-szatmár megyei burgonyatermelő szövetkezeti gazdaságokban minden nap népes munkacsapatok szedik az új-burgonyát részben a városi, részben pedig a külföldi piacok részére. e héten már naponta mintegy 80 vagon burgonyát szednek és raknak vagonokba. a termés jónak mondható. a nyírteleki dózsa, a császárszállási új alkotmány, a rakamazi szikra és a tiszavasvári béke termelőszövetkezetek nagytábláinak minden holdjáról már eddig 40-50 mázsa újburgonyát szedtek. jól fizet a korai-burgonya termesztése azokon a területeken is, ahol az idén próbálkoztak vele először. erdőháton és a szamosmentén, ahol az idén vetettek először korai és előcsiráztatott burgonyát ugyancsak 40-50 mázsa között termelt egy-egy holdon.

csongrád megyéből hétfőn arról adtak hírt, hogy szeged határában és környékén virágzik a paprika. az idén 5700 holdon termelik e tájon a híres fűszernövényt. a paprikabokrok általában valamivel alacsonyabbak, mint más években, mert a száraz időjárás miatt lassabb a fejlődésük. előzetes becslések szerint általában 20-25 mázsás közepes termést várnak. azokon a területeken, ahol öntözik a növényt - a gyálaréti komszomol, a szegedi felszabadulás, a kiskundorozsmai józsef attila termelőszövetkezetekben 40-45 mázsás rekordtermést várnak./mti/

bb 41. százhusz önkéntes ifjúsági brigád a zala gabonaföldeken

vid fm/ke vm fm 1960. július 4.

a kisz zala megyei bizottságának felhívására zala megyében önkéntes ifjúsági aratóbrigádok alakultak. ezen a héten már százhusz - 20-30 főből álló brigád dolgozik a gabonaföldeken. a falusi fiatalokon kívül az ipari üzemekből is számos ifjúmunkás segít a termelőszövetkezeteknek a gabonabetakarításban./mti/

16.30.

le

mti belső hírek

29. kiadás 1960. július 4. 17 óra 40 perc

bb 45. országos középiskolai igazgatói értekezlet miskolcon

vid fm/ke vm fm.

1960. július 4.

hétfőn országos középiskolai igazgatói értekezlet kezdődött miskolcon. az egyhetes értekezleten résztvesznek az ország valamennyi gimnáziumának és technikumának igazgatói. meg tárgyalják többek között a középiskolai oktatás továbbfejlesztésének kérdéseit.

az értekezlet megnyitó ünnepségét a miskolci nemzeti színházban tartották. az ünnepségen megjelent szirmai istván, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a központi bizottság titkára, prieszol józsef, az mszmp központi bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára és fekete lászló a miskolci városi tanács vb. elnöke.

a megnyitót követő megbeszélésen szirmai istván tartott politikai tájékoztatót./mti/

bb 42. hétfőn délben megkezdték a sztálinvárosi új kokszolókamrák feltöltését

vid sl/te vm sl

1960. július 4.

a sztálinvárosi kokszolómű szombaton átadott 2. számú kokszolókemencéjét hétfőn délben helyezték üzembe. a kokszolókamrákat 79 nap alatt fűtötték fel 1100 celsius fokra és hétfőn megkezdték a kamrák feltöltését. a műszaki vezetők jelentésében az április 4. szocialista brigád adagolta a kamrákba a 15-15 tona keletkező gázt egyelőre a kamrákból már kokszot kapnak. a kokszoláskor háztartásokban használják fel, a fővárosi gázvezeték elkészülte után pedig a budapesti háztartások részére szállítják le a sztálinvárosi gázt./mti/

16.35.

le

R

mti belföldi hírek

30. kiadás

1960. július 4. 17 óra 45 perc

bb. 46. átadta megbízólevelét a mongol népköztársaság új magyarországi nagykövete

t/bc/rj sr

1960. július 4.

dobi istván, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke hétfőn fogadta zsambalin banzar rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, a mongol népköztársaság új magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét.

a megbízólevél átadásánál jelen voltak: harustyák józsef és mihályfi ernő, az elnöki tanács tagjai, dr. sik endre külügyminiszter, radványi jános rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter, a külügyminisztérium protokollosztályának vezetője és köteles jeno vezérőrnagy.

zs. banzar nagykövet megbízólevele átadásakor beszédet mondott. mélyen tisztelt elnök elvtárs!

- mély tisztelettel és nagy örömmel nyújtom át önnek megbízólevelemet, amellyel a mongol népköztársaság nagy népi hurálja elnökének, a mongol népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagyköveteiként a magyar népköztársaság elnöki tanácsa mellé akkreditált.

- a mongol nép nagyon örül annak, hogy a testvéri magyar nép a magyar szocialista munkáspárt és a forradalmi munkás-paraszti kormány vezetésével nagy sikereket ér el szocialista építő munkájában és nagyban hozzájárul a szovjetunió vezette szocialista tábor egysége és összefogása, valamint a világbéke megszilárdítása ügyéhez.

- a gazdag forradalmi hagyományokkal rendelkező magyar munkások és parasztok az elmúlt 15 évben méltó csapást mértek az imperializmus ellen intézett támadására.

- a mongol nép biztos abban, hogy barátja - a magyar nép - becsülettel teljesíti országa fejlesztésének három éves tervét és megvalósítja az mszmp hetedik kongresszusának történelmi határozatait. öröm számomra megjegyezni azt, hogy az mszmp központi bizottságának legutóbbi plénuma igen fontos határozatokat fogadott el a közoktatás további fejlesztésére. megörvendeztetnek bennünket a magyar népnek a nagy sikerei, vívmányai is, amelyeket a szocialista termelés terén elért: ezek eredményeként lehetővé válik, hogy jelentősen csökkentse a munkaidőt, ami a magyar népköztársaság népgazdasági jelentős megerősödésének fényes bizonyítéka.
/folyt.köv./

16.55.

Se

mti belföldi hírek

31. kiadás

1960. július 4. 17 óra 50 perc

bb.46. /átadta megbízólevelét..... 1. folyt./rj

- a mongol nép a szocialista tábor testvéri országainak egyre növekvő segítségére támaszkodva, új sikereket ér el, szocialista építő munkájában. jelenleg országunkban a szocialista termelési viszonyok - népgazdaságuk minden ágában - teljes győzelmet arattak és sikeresen valósítjuk meg a szocializmus anyagi-műszaki alapjainak létrehozását. népünk nagy lelkesedéssel dolgozik a mongol népköztársaság népgazdaságának és kulturájának fejlesztésére irányuló hároméves terv teljesítésén, hogy új nagy munkasikerekkel ünnepelhesse 1961-ben a dicsőséges mongol népi forradalom 40. évfordulóját.

- nagy megtiszteltetésnek tartom, hogy kifejezhetem önnek, elnök elvtárs és önön keresztül a baráti magyar népnek a mongol nép szívbeli hálóját a testvéri segítségért, amelyet a magyar népköztársaság a mongol népköztársaságnak a szocializmus építésében nyújt.

- a mongol és a magyar nép testvéri barátsága és sokoldalú együttműködése a legutóbbi 10 év alatt megszilárdult népeink javára, ugyisintén a világbéke megerősödése és a szocialista tábor erőinek megszilárdítása érdekében. a mongol népköztársaság kormányküldöttségének látogatása 1957-ben cedenbal elvtárs vezetésével magyarországon és a magyar népköztársaság kormányküldöttségének látogatása münnich ferenc elvtárs vezetésével 1959-ben a mongol népköztársaságban nagy szerepet játszott az országaink közötti barátság és együttműködés megerősítésében.

elnök elvtárs!

- örömmel ragadom meg ezt az alkalmat, hogy tiszta szívemből további nagy sikereket kívánjak a magyar népnek és kormányának a szocializmus építésében és a világbékéért folytatott harcában.

- engedje meg elnök elvtárs, hogy biztosítsam önt arról, minden örömmel a testvéri barátság és együttműködés további fejlesztésén lesznek, mely testvéri barátság és együttműködés oly szerencsésen fennáll népeink között és a proletár internacionalizmus elvén alapszik.

- szeretnék annak a reményemnek kifejezést adni, hogy a megbízólevelő küldetés végrehajtásában, amellyel engem a mongol népköztársaság köztársasági megbízott, minden lehető segítségre és támogatásra találjak úgy az ön részéről, elnök elvtárs, mint a magyar népköztársaság köztársasági kormány részéről.

/folyt.köv./

17.00

Se

bb. 46. /átadta megbízólevelét 2. folyt./nj

dobi istván, az elnöki tanács elnöke válaszolt a nagykövet beszédére:

nagykövet elvtárs!

- nagy örömmel veszem át megbízólevelét, amellyel a mongol népköztársaság népi huráljának elnöksége önt, rendkívüli és meghatalmazott nagykövetként, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa mellé akkreditálja.

- bár országaink földrajzilag távol vannak egymástól, népeink harca, munkája mégis szorosan egybeköt bennünket. együtt haladunk a szocialista tábor elválaszthatatlan tagjával, a mongol néppel, amelynek legjobb fiai, szuhe bátor és csójbalszan vezetésével és a szovjetunió segítségével 39 évvel ezelőtt győzelemre vitték a népi forradalmat, kivívták nemzeti függetlenségüket és ráléptek a szocialista fejlődés útjára.

- különös öröm számomra, hogy éppen a mongol népi forradalom évfordulója előestéjén vehetem át öntől megbízólevelét.

- a magyar nép nagy figyelemmel kíséri a mongol népnek a mongol népi forradalmi párt vezetésével végzett hősi szocialista építőmunkáját. nagy örömeinkre szolgál, hogy a testvéri mongol nép befejezte a mezőgazdaság kollektivizálását és ezáltal a mongol népgazdaságban teljes egészében uralomra jutottak a szocialista termelési viszonyok. a szocializmus felépítésének szempontjából beláthatatlan nagy jelentősége van a mongol népi forradalmi párt vezetése alatt folyó kulturális hadjáratnak.

- népeink testvéri barátsága és országaink szoros együttműködése jelentős multra tekinthet vissza. nemrégiben ünnepeltük az országaink közötti diplomáciai kapcsolatok felvételének 10. évfordulóját. a testvéri barátság és szoros együttműködés mind gazdagabb tartalommal telt meg.

örvendetes tény, hogy politikai, gazdasági, tudományos és kulturális kapcsolataink évről évre szélesednek. népünk, mint a testvér mongol nép is, sikeresen valósítja meg a három éves népgazdasági terv utolsó évének feladatait. rendkívül előnyös számunkra a szocialista építés terén szerzett tapasztalatok kicserélése és egymás kölcsönös segítése, ami mind a mongol népköztársaságban, mind pedig hazánkban a szocializmus felépítésének meggyorsítását eredményezi.

/folyt.köv./

17.10.

bb. 46. /átadta megbízólevelét..... 3. folyt./nj

- nagykövet elvtárs! a mongol népköztársaság kormánya által önre ruházott megtisztelő megbízatása ellátásához sok sikert kívánok önnek. egyben biztosítom önt, hogy nemes küldetésének teljesítéséhez mind a magam részéről, mind a magyar népköztársaság elnöki tanácsa és a forradalmi munkás-paraszt kormány részéről a legteljesebb támogatásra és segítségre számíthat.

a megbízólevelét átadása után a nagykövet a kíséretében megjelent b. balcsig kereskedelmi attasét, d. szambu nagykövetségi harmadtitkárt és a. zsancanbalszan nagykövetségi attasét bemutatva dobi istvánnak, az elnöki tanács elnökének, aki ezután a nagykövettel hosszasan, szívélyesen elbeszélgetett.

x x x

zsambalin banzar nagykövet megbízólevelének átadása után a hősök terén megkoszoruzta a magyar hősi emlékművet. /mti/

bb 48. dobi istván távirata a ghanai köztársaság első elnökéhez

tr-lm.

1960. július 4.

dobi istván, az elnöki tanács elnöke táviratban tolmácsolta üdvözlését dr. kwame nkrumah köztársasági elnöknek a ghanai köztársaság első elnökévé történt megválasztása alkalmából. /mti/

17.15.

mti belső hírek

34. kiadás 1960. július 4. óra perc

bb 49. hatvanhat mérnöknek átadták a műszaki doktori diplomát
t fe/ke-l m sr 1960. július 4.

a budapesti műszaki egyetemen hétfőn délután nyilvános, doktorrá avató egyetemi tanácsulást tartottak. dr. csürös zoltán kossuth-díjas akadémikus, az egyetem rektora ünnepi beszédében kiemelte a műszaki tudományok fejlesztése szempontjából az egyetemi műszaki doktori cím elnyerésének jelentőségét. elmondotta, hogy a tudományos fokozat megszerző műszaki doktori diplomára jogosult 66 mérnök, köztük az egyetem több évtizedes oktatója.

a fogadalom letétele után dr. csürös zoltán átadta a doktori diplomákat. /mti/

4. kínai turistacsoport sztálinvárosban
vid fm/ke-lm fm 1960. július 4.

hétfőn kínai turistacsoport járt sztálinvárosban. a vendégeket füzes barnabás, a dunai vasmű termelési főosztályvezetője köszöntötte és ismertette a kohászati kombinát fejlődését, a vasmű üzemét és a város megtekintése után a kínai turisták felkeresték a sinatelepi állami gazdaságot. /mti/

bb 47. a magyar vöröskereszt segély küldeménye albániának
ke-lm sr 1960. július 4.

az albán népköztársaság egyes vidékein a közelmúltban földrengés pusztított. a magyar kormány a károsultak megsegítésére a vöröskereszt útján a napokban 120.000 forint értékű segélyt továbbított albániának. a küldemény takarókat és különböző gyógyszereket tartalmaz. ezenkívül a magyar vöröskereszt ajándécsomag akcióból is, amelyet az iskolákban szerveztek többszáz egészségügyi, tanszer és elsősegélynyújtó csomagot indított utnak. /mti/

17.25. *Lr*

mti belső hírek

35. kiadás 1960. július 4. óra perc

bb 50. az indonéz ujjáépítési és fejlesztésügyi miniszter magyarországon

i sz/gk-lm ki 1960. július 4.

czottner sándor nehézipari miniszter meghívására chaerul saleh indonéz ujjáépítési és fejlesztésügyi miniszter vezetésével háromtagú küldöttség érkezett magyarországra. a látogatás célja a sukarno indonéz elnök áprilisi látogatásakor aláírt magyar-indonéz közös közleményben lefektetett és a két ország között kötendő tudományos és műszaki együttműködésre, valamint a nagy berendezések hitelfeltételek mellett történő szállítására vonatkozó egyezmények előkészítése. a látogatás során az indonéz küldöttség megtekintti több nagyobb ipari létesítményünket és tárgyal majd a nehézipari minisztérium és a külkereskedelmi minisztérium képviselőivel.

a vendégeket a ferihegyi repülőtéren czottner sándor nehézipari miniszter, valamint a nehézipari minisztérium, a külkereskedelmi minisztérium és a külügyminisztérium több vezető munkatársa fogadta. ott volt a fogadáson burhanudin mohamad diah, indonézia magyarországi nagykövete és abdoel hamid nagykövetségi tanácsos. /mti/

bb 51. jelentkezett az egyik lottó-öröklakás nyertese

i st/te-lm ki 1960. július 4.

az országos takarékpénztárnál jelentkezett hernádvölgyi tabor, a gheorghiu-dej hajógyár magkészítője, aki 6.403.148 számú lottószelevelével két szoba összkomfortos öröklakást nyert. az üllői úton most épülő lakást a két héttel ezelőtt elért hármas lottótalálatának is köszönheti a szerencsés nyertes. azelőtt ugyanis hetenként tíz, a hármas nyereményének felvétele után pedig 12 lottószelevelével játszott, az öröklakást éppen a 12. szelevelével nyerte. /mti/

18.15. *D*

mti belső hírek

36. kiadás, 1960. július 4. 21 óra - perc

bb 52. római sándor látogatása győrött

vid fm/ke-lm fm 1960. július 4.

Római sándor, az MSZMP politikai bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke hétfőn Győrbe látogatott. Lombos Ferenc, az MSZMP központi bizottságának tagja, a Győr-Sopron megyei pártbizottság első titkára, valamint Bittmann Ernő, a Győr városi pártbizottság első titkára társaságában megtekintette a pamutszövőt, a műbörgyárat; majd a szerszámgépgyárban résztvevő és beszédet mondott a dolgozók nagygyűlésén. /mti/

bb 53. vizsgáztak a Komárom megyei pártbizottság marxista esti egyetemének első végzős hallgatói

vid fm/ke-lm fm 1960. július 4.

Az MSZMP Komárom megyei bizottságának marxista esti egyetemén hétfőn zárultak az ideai vizsgák. Számot adtak tudásukról a harmadik osztályosok, akik elsőként végezték el tatabányán a marxista esti egyetemet. /mti/

18.50.

bb 54. időjárásjelentés

tm-lm 1960. július 4.

A meteorológiai intézet jelenti július 4-én, hétfőn 18 órakor:

hűvös idő

Várható időjárás kedd estig: hűvös idő, felhőfelvonulások, néhány helyen kevés esővel. Valamivel mérsékeltebb, de időnként még élénk északnyugati szél. Várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 20-23 fok között. /mti/

19.45.

mti belső hírek

37. kiadás, 1960. július 4. óra perc

bb 55. osztrák tudós előadása az akadémián

k ms/tm-lm sr 1960. július 4.

Dr. Ferdinand Schulz, a bécsi műegyetem vízgép tanszékének vezetője hétfőn az akadémián érdeklődést keltő előadást tartott, a bécsi műegyetem vízgép és szivattyú szerkesztési problémákkal foglalkozó intézetének kutató munkájáról.

x x x

Schulz professzor nyilatkozott a magyar távirati iroda munkatársának magyarországi tapasztalatairól:

- a magyar tudományos akadémia meghívására érkeztem Magyarországra. Már alkalmam volt megismerkedni a budapesti műszaki egyetem vízgép- szerkesztési, áramlási, valamint vízépitési tanszékének, az akadémia hidrológiai kutató csoportjának munkájával. Voltam a vizgazdálkodási tudományos kutató intézetben és láttam a Ganz gyárban a magyar szivattyúgyártást. A magyar intézetek munkáját és felszerelését igen jónak találtam.

- első ízben látogatok Magyarországra és nagyon örülök, hogy magyar kollégáimmal személyes kapcsolatba kerülhettem. A tudományos tapasztalatcseréhez nem elegendő a folyóiratok és szakdolgozatok tanulmányozás, hiszen számos fontos részletkérdésről nem is jelenik meg publikáció. A személyes érintkezés, közvetlen eszmecsere kölcsönösen gondolatokat ébreszt és elősegíti a tudományos munkát. Éppen ezért nagyon örülnék, ha magyar kollégáim hasonló meghívásra Bécsbe látogatnának. A magam részéről azon leszek, hogy ilyen meghívás mielőbb megtörténhessen. Ez a rövid néhány nap - mióta itt tartózkodom - igen hasznos volt számunkra, hiszen több olyan kérdés van, amelyen külön-külön dolgozunk és más úton próbáljuk megközelíteni a megoldást.

- kedden tisztelőkre utazom, ahol megismerkedem a magyar vízépitő mérnökök e nagyszabású munkájával. Nagyon örülök, hogy utam az eddig csak leírásból ismert magyar alföldön viszd majd át.

- csütörtökön hagyom el az országot. Hálásan köszönöm a magyar tudományos akadémia baráti meghívását, amely lehetővé tette számomra, hogy megismerkedjem az engem különösen érdeklő magyar tudományos intézményekkel, az ország fővárosával és néhány szép tájával. /mti/

20.10.

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest I., Fém utca 5-7. Telefon: 150-490, 359-590
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



mti belső hírek

1. kiadás 1960. július 5. 6 óra — perc

bb 1, az évad mérlege: több mint 300 előadás 200.000 néző előtt -
tsz-községekben, a kisz építő táboraiban adnak ajándékműsört
néphadseregünk művészei

i vt/tr-lm sr 1960. július 5.

a néphadsereg vörös csillag érdemrenddel kitüntetett
művészegyüttese - amint ezt az együttes parancsnokságon el-
mondottak - sikereiben gazdag évadot zárt: 200.000 néző előtt
több mint 300 előadást tartott. harmincot alkalommal szerepel-
tek a hadsereg művészei nyilvánosan: színházakban, a zeneaka-
demian, művelődési otthonokban, nagy szabadteri színpadokon,
üzemi és mezőgazdasági dolgozók előtt. az utóbbi 14 ilyen
jellegű előadást több mint 20.000 ember nezte meg.

a parancsnokságon már megkezdtek az 1960/61-es évad
terveinek kidolgozását. az üzenet a falumba című, nemi jellegű
tánc- és énekszámokból, a katonák életével kapcsolatos jelen-
tekből álló műsört - amelyet néhány alakulatnál már nagy siker-
rel adtak elő - bemutatják majd néphadseregünk művészei a
falvakban is. a nyári hónapokban ajándékhangversenyeket ad az
együttes hajdu megyei természetközvetkezeti községekben, valamint
a kisz vaci és bodakajteri önkéntes építőtáboraiban. rövidesen
szabadteri színpadokon szerepel az együttes békéscsaban,
orosháza, kiskunfélegyháza és környékén.

a néphadsereg művészegyüttese továbbra is fő feladatának
tekinti - folytatták a tájékoztatást - hogy a művészet eszköze-
ivel segítse a katonák kulturális nevelését. a jövő évadra több
új katonatáncot tanul be a táncár. ilyen például az első fel-
adt című táncjáték, nép tesztelő koreográfiája, valamint vadasi
tábornak a bevonulás című tánckompozíciója. a kórus hozzálátott
új, mai témájú katonadalok betanulásához, amelyeket az új tánc-
számokkal együtt szeptemberben, a néphadsereg napján mutat be
az együttes.

a következő évadon is arra törekszik a parancsnokság,
hogy a katonai alakulatokon kívül minél nagyobb teret adjon
az együttes nyilvánosság előtti szereplésének. az énekar több
koncertet ad majd a zeneakademian, művelődési házakban, a főva-
rosban és vidéken egyaránt. eddig már nyolc ilyen jellegű fellé-
pésre kötötték megállapodást.

/folyt.köv./

L